

Art. 22. Notre Ministre de la Politique scientifique et du Budget, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique et du Budget,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,
L. BRIL

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,
Mme M. SMET

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Art. 22. Onze Minister van Wetenschapsbeleid en Begroting, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid en Begroting,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,
L. BRIL

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,
Mevr. M. SMET

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

F. 87 — 2181 (87 — 1563)

14 AOUT 1987. — Arrêté royal relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux Errata

Moniteur belge du 1er septembre 1987 :

A l'annexe 1 du texte français, il y a lieu de lire :

- à la classe 1 :
 - « 131. Réserves indisponibles » au lieu de « 130. Réserves disponibles » ;
 - 14 : « Résultat reporté » au lieu de « Résultats reportés » ;
 - « 164. — 169. » au lieu de « 164. » ;
- à la classe 2 :
 - 20. : « Frais d'établissement, ... » au lieu de « Frais d'établissements... » ;
 - 24. : « ... et mobilier (2) » au lieu de « ... et mobilier » ;
- à la classe 4 :
 - « 430 à 434. » au lieu de « 430. » ;
 - « 435 à 439. » au lieu de « 435. » ;
 - « 488. Cautionnements » au lieu de « 482. Cautionnement » ;
- à la classe 6 :
 - 6010. : « Disponible ... » au lieu de « Disponible ... » ;
 - « 60411/ /3 au lieu de « 60401/ /3
60412/ /3 60402/ /3
60413/ /3 60403/ /3
60414/ /3 » 60404/ /3 »
 - « 6112. Services généraux extérieurs.
61120. Services de surveillance, garde et sécurité 61120/ /2 », au lieu de :
 - « 6112. Services généraux extérieurs 61120/ /2,
61120. Services de surveillance, garde et sécurité » ;
 - « 61311 à 9. » au lieu de « 61311. » ;
 - 62152. : « Autre personnel... » au lieu de « Personnel paramédical... » ;
 - 63002. : « ... frais d'établissement » au lieu de « ... frais d'établissements » ;
 - 6351., 6361. et 6371. : « Utilisation et reprises (-) » au lieu de « Utilisations et reprises » ;

N. 87 — 2181 (87 — 1563)

14 AUGUSTUS 1987. — Koninklijk besluit tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningenstelsel voor de ziekenhuizen. — Errata

Belgisch Staatsblad van 1 september 1987 :

In bijlage 1 van de Franse tekst moet gelezen worden :

- in klasse 1 :
 - « 131. Réserves indisponibles » in plaats van « 130. Réserves disponibles » ;
 - 14 : « Résultat reporté » in plaats van « Résultats reportés » ;
 - « 164. — 169. » in plaats van « 164. » ;
- in klasse 2 :
 - 20. : « Frais d'établissement, ... » in plaats van « Frais d'établissements... » ;
 - 24. : « ... et mobilier (2) » in plaats van « ... et mobilier » ;
- in klasse 4 :
 - « 430 à 434. » in plaats van « 430. » ;
 - « 435 à 439. » in plaats van « 435. » ;
 - « 488. Cautionnements » in plaats van « 482. Cautionnement » ;
- in klasse 6 :
 - 6010. : « Disponible ... » in plaats van « Disponible ... » ;
 - « 60411/ /3 in plaats van « 60401/ /3
60412/ /3 60402/ /3
60413/ /3 60403/ /3
60414/ /3 » 60404/ /3 »
 - « 6112. Services généraux extérieurs.
61120. Services de surveillance, garde et sécurité 61120/ /2 », in plaats van :
 - « 6112. Services généraux extérieurs 61120/ /2,
61120. Services de surveillance, garde et sécurité » ;
 - « 61311 à 9. » in plaats van « 61311. » ;
 - 62152. : « Autre personnel... » in plaats van « Personnel paramédical... » ;
 - 63002. : « ... frais d'établissement » in plaats van « ... frais d'établissements » ;
 - 6351., 6361. en 6371. : « ... et reprises (-) » in plaats van « ... et reprises » ;

à la classe 7 :

- 70. : « Chiffre d'affaires » au lieu de « Chiffres d'affaires » ;
- 7011. : « Montant à restituer (-) » au lieu de « Montant à restituer » ;
- 743. : « ... de frais/y compris les contractuels subventionnés » au lieu de « ... de frais » ;
- « 764 à 9. » au lieu de « 764. ».

A l'annexe 1 du texte français, il y a lieu d'insérer :

à la classe 6 :

- l'intitulé : « Charges », après classe 6 ;

à la classe 7 :

- « 702. Suppléments de chambres » entre 7011 et 7020.

A l'annexe 2 du texte français il y a lieu de lire :

point 1 :

- « 010 à 011 au lieu de « 010 à 019
012 à 019 » X00 à X99 » ;

point 3 :

- 270 à 279. : « Service de soins néonataux intensifs. N » au lieu de « Service de soins intensifs néo-natals N » ;
- 262. : « Section de soins néonataux non-intensifs (section n) » au lieu de « Quartier de néonatalogie ».

A l'annexe 1 du texte néerlandais, il y a lieu de lire :

à la classe 1 :

- « 122. Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa » au lieu de « Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa ».

à la classe 2 :

- 25. : « ... in huurfinanciering... » au lieu de « ... in huur, financiering ... ».

à la classe 3 :

- « 360. » au lieu de « 260. »
- « 369. » au lieu de « 260. »

à la classe 5 :

- titre : « ... en liquide middelen » au lieu de « ... in liquide middelen » ;
- 54. : « ... waarden (8) » au lieu de « ... waarden » ;

à la classe 6 :

- 61. : « ... en bijkomende leveringen » au lieu de « ... en achtergestelde leveringen » ;
- « 61204/ /5 » au lieu de « 61204/ /2 » ;
- « 61380/ /2 » au lieu de « 61380/ /3 » ;
- 61381 tot 9/ /2 » au lieu de « 61381 tot 9/ /3 » ;
- 6151. : « Notoriëteitsuitgaven » au lieu de « Publieke betrekkingen » ;
- « 6152/ /5 » au lieu de « 6153/ /5 » ;
- « 6180/ /5 tot 9 » au lieu de « 6180/ /5 tot » ;
- 62152. : « ... ander personeel » au lieu de « ... paramedisch personeel » ;
- 622. : « ... extra-legale verzekeringen » au lieu de « ... bovenwettelijke verzekeringen » ;
- « 63021. Gebouwen
63022. Bebouwde terreinen
63023. Andere reële rechten op onroerende goederen
63024. Grote herstellingen en groot onderhoud
63025. De inrichting van de gebouwen »,

au lieu de :

- « 63021. Op gebouwen
63022. Op bebouwde terreinen
63023. Op andere reële rechten op onroerende goederen
63024. Op grote herstellingen en groot onderhoud
63025. Op de inrichting van de gebouwen »,
- 6351., 6361. et 6371. : « Besteding en terugneming (-) » au lieu de « Besteding en terugneming » ;

à la classe 7 :

- 7011. : « ... bedragen (-) » au lieu de « ... bedragen » ;
- 703. : « Forfaits conventies ... » au lieu de « Forfaits conventie... ».

A l'annexe 1 du texte néerlandais, il y a lieu d'insérer :

à la classe 6 :

- l'intitulé : « Lasten », après classe 6 ;

in klasse 7 :

- 70. : « Chiffre d'affaires » in plaats van « Chiffres d'affaires » ;
- 7011. : « Montant à restituer (-) » in plaats van « Montant à restituer » ;
- 743. : « ... de frais/y compris les contractuels subventionnés » in plaats van « ... de frais » ;
- « 764 à 9. » in plaats van « 764. ».

In bijlage 1 van de Franse tekst, moet opgenomen worden :

in klasse 6 :

- de titel : « Charges », na klasse 6 ;

in klasse 7 :

- « 702. Suppléments de chambres » tussen 7011 en 7020.

In bijlage 2 van de Franse tekst moet gelezen worden :

punt 1 :

- « 010 à 011 in plaats van « 010 à 019
012 à 019 » X00 à X99 » ;

punt 3 :

- 270 à 279. : « Service de soins néonataux intensifs. N » in plaats van « Service de soins intensifs néo-natals N » ;
- 262. : « Section de soins néonataux non-intensifs (section n) » in plaats van « Quartier de néonatalogie ».

In bijlage 1 van de Nederlandse tekst, moet gelezen worden :

in klasse 1 :

- « 122. Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa » in plaats van « Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa ».

in klasse 2 :

- 25. : « ... in huurfinanciering... » in plaats van « ... in huur, financiering ... ».

in klasse 3 :

- « 360. » in plaats van « 260. »
- « 369. » in plaats van « 260. »

in klasse 5 :

- titel : « ... en liquide middelen » in plaats van « ... in liquide middelen » ;
- 54. : « ... waarden (8) » in plaats van « ... waarden » ;

in klasse 6 :

- 61. : « ... en bijkomende leveringen » in plaats van « ... en achtergestelde leveringen » ;
- « 61204/ /5 » in plaats van « 61204/ /2 » ;
- « 61380/ /2 » in plaats van « 61380/ /3 » ;
- 61381 tot 9/ /2 » in plaats van « 61381 tot 9/ /3 » ;
- 6151. : « Notoriëteitsuitgaven » in plaats van « Publieke betrekkingen » ;
- « 6152/ /5 » in plaats van « 6153/ /5 » ;
- « 6180/ /5 tot 9 » in plaats van « 6180/ /5 tot » ;
- 62152. : « ... ander personeel » in plaats van « ... paramedisch personeel » ;
- 622. : « ... extra-legale verzekeringen » in plaats van « ... bovenwettelijke verzekeringen » ;
- « 63021. Gebouwen
63022. Bebouwde terreinen
63023. Andere reële rechten op onroerende goederen
63024. Grote herstellingen en groot onderhoud
63025. De inrichting van de gebouwen »,

in plaats van :

- « 63021. Op gebouwen
63022. Op bebouwde terreinen
63023. Op andere reële rechten op onroerende goederen
63024. Op grote herstellingen en groot onderhoud
63025. Op de inrichting van de gebouwen »,
- 6351., 6361. en 6371. : « Besteding en terugneming (-) » in plaats van « Besteding en terugneming » ;

in klasse 7 :

- 7011. : « ... bedragen (-) » in plaats van « ... bedragen » ;
- 703. : « Forfaits conventies ... » in plaats van « Forfaits conventie... ».

In bijlage 1 van de Nederlandse tekst moet opgenomen worden :

in klasse 6 :

- de titel : « Lasten », na klasse 6 ;

à la classe 7 :

— « 702. Supplementen kamers » entre 7011. et 7020.

A l'annexe 2 du texte néerlandais, il y a lieu de lire :

point 1 :

« 010 tot 011 « 010 tot 019
012 tot 019 » au lieu de « X00 tot X99 ».

point 3 :

— 270 tot 279. : « dienst voor intensieve neonatale zorgen N » au lieu de « dienst voor intensieve zorgen aan neonatalen N » ;

— 262. : « De afdeling niet-intensieve neonatale zorgen (n-afdeling) » au lieu de « Neonatalen-afdeling ».

in klasse 7 :

— « 702. Supplementen kamers » tussen 7011. en 7020.

In bijlage 2 van de Nederlandse tekst moet gelezen worden :

punt 1 :

« 010 tot 011 « 010 tot 019
012 tot 019 » in plaats van « X00 tot X99 ».

punt 3 :

— 270 tot 279. : « dienst voor intensieve neonatale zorgen N » in plaats van « dienst voor intensieve zorgen aan neonatalen N » ;

— 262. : « De afdeling niet-intensieve neonatale zorgen (n-afdeling) » in plaats van « Neonatalen-afdeling ».

MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 87 — 2182

13 OCTOBRE 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 novembre 1979 déterminant, pour la Région bruxelloise, les mesures particulières de publicité applicables à certaines demandes de permis de bâtir et de lotir et créant, pour chacune des communes de la Région bruxelloise, une Commission de Concertation en matière d'aménagement local

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979, notamment l'article 1er et l'article 2, 1^o;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique d'aménagement du territoire et d'urbanisme où une politique régionale différenciée se justifie, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 5 novembre 1979 déterminant, pour la Région bruxelloise, les mesures particulières de publicité applicables à certaines demandes de permis de bâtir et de lotir et créant, pour chacune des communes de la Région bruxelloise, une Commission de Concertation en matière d'aménagement local;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1985 fixant la composition de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1985 fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Région bruxelloise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est justifiée par la nécessité de se conformer sans retard aux dispositions de la loi du 21 août 1987 modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise;

Vu la délibération conforme de Nos Ministre et Secrétaires d'Etat au sein de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise et de Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 14 de l'arrêté royal du 5 novembre 1979 déterminant, pour la Région bruxelloise, les mesures particulières de publicité applicables à certaines demandes de permis de bâtir et de lotir et créant, pour chacune des communes de la Région bruxelloise, une Commission de Concertation en matière d'aménagement local, les mots « du Collège de l'Agglomération de Bruxelles » sont supprimés.

Art. 2. A l'article 16 du même arrêté, les mots « le Collège de l'Agglomération de Bruxelles » sont supprimés.

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

N. 87 — 2182

13 OKTOBER 1987. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 5 november 1979 houdende bepaling, voor het Brussels Gewest, van de bijzondere maatregelen van openbaarheid die toepasselijk zijn op bepaalde aanvragen voor bouw- en verkavelingsvergunningen en houdende instelling, voor elke gemeente van het Brussels Gewest, van een Overlegcommissie voor de lokale ordening

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw;

Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979, inzonderheid artikel 1 en artikel 2, 1^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het beleid van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is, inzonderheid artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 november 1979 houdende bepaling, voor het Brussels Gewest, van de bijzondere maatregelen van openbaarheid die toepasselijk zijn op bepaalde aanvragen voor bouw- en verkavelingsvergunningen en houdende instelling, voor elke gemeente van het Brussels Gewest, van een Overlegcommissie inzake lokale ordening;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1985 tot vaststelling van de samenstelling van de Executieve van het Brussels Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1985 tot vaststelling van de ministeriële bevoegdheden voor de aangelegenheden van het Brussels Gewest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hoogdringendheid wordt gerechtvaardigd door de noodzaak zich zonder vertraging te schikken naar de beschikkingen van de wet van 21 augustus 1987 tot wijziging van de wet houdend organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten en houdende de beschikkingen betreffende het Brussels Gewest;

Gelet op de overeenstemmende beslissing van Onze Minister en Staatssecretarissen in de Executieve van het Brussels Gewest;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brussels Gewest en van Onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 14 van het koninklijk besluit van 5 november 1979 houdende bepaling, voor het Brussels Gewest, van de bijzondere maatregelen van openbaarheid die toepasselijk zijn op bepaalde aanvragen voor bouw- en verkavelingsvergunningen, en houdende instelling voor elke gemeente van het Brussels Gewest, en van een Overlegcommissie inzake lokale ordening, worden de woorden « van het Collège van de Agglomeratie Brussel » geschrapt.

Art. 2. In artikel 16 van hetzelfde besluit worden de woorden « het Collège van de Agglomeratie Brussel » geschrapt.